

ОТЗЫВ

научного руководителя на диссертационную работу Додоходжаевой Парвинахон Икромовны на тему «Арабские заимствования и особенности их использования в «Хамсе» Хаджу Кирмани», на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (таджикский язык).

Диссертационная работа Додоходжаевой Парвинахон Икромовны посвящена важной и в то же время недостаточно изученной в отечественной филологической науке – теме использования арабских заимствований в средневековых мистических масневи.

Актуальность темы диссертационного исследования обусловлена и тем, что до настоящего момента особенности использования арабских элементов, в частности арабских бейтов и полустихий, коранических аятов, хадисов пророка Мухаммада, известных изречений суфиев в крупном поэтическом сочинении Хаджу Кирмани – «Хамса» не подвергалось специальному монографическому исследованию, и настоящая диссертационная работа является одной из первых попыток комплексного изучения этого памятника персидско - таджикской литературы средневекового периода .

Научная новизна настоящей диссертации состоит в оригинальной постановке и решении ряда проблемных вопросов, связанных с определением и классификацией уникальных моделей образования сложных слов и словосочетаний с одним или двумя арабскими компонентами и результатами их компонентного анализа по частеречному признаку, в установление влияния текстологии классического произведения и стихотворного размера «Хамсы» на образование сложных слов и словосочетаний с одним или двумя арабскими компонентами, простых и сложных изафетных словосочетаний с арабскими компонентами .

В процессе работы диссертантом верно определены объект и предмет исследования, сформулирована ее цель и аргументированы

основные положения, выдвинутые на защиту. Структура диссертации, логика изложения, полученные результаты и разработанные практические рекомендации подтверждают целенаправленность проведенных исследований. Следует отметить, что автором было продемонстрировано глубокое и разностороннее понимание рассматриваемой темы, глубокое исследование значительного массива теоретических источников и их обобщении, что свидетельствует о глубоких научных познаниях диссертанта.

В первой главе диссертации – **«Употребление простых и производных арабизмов в «Хамсе» Хаджу Кирмани»**, состоящем из двух разделов и семи подразделов, диссертант подвергает анализу особенности употребления в «Хамсе» Хаджу Кирмани простых арабизмов, выраженных именами существительными, прилагательными и наречием, а также особенности образования производных и сложных лексем языка поэм Хаджу посредством префиксации и суффиксации арабских заимствований. Следует отметить, в ходе исследования данной проблемы диссертант демонстрирует владение всеми основными методами лингвистического исследования и на этой основе приходит к выводу, что в тексте «Хамсы» арабские заимствования посредством префиксации и суффиксации принимают активное участие в образовании производных слов, исследование которых расширяют представление о степени употребления аффиксов в образовании прилагательных в конце XIII - первой половине XIV веков, что в совокупности повышает результативность проведенного исследования.

К достоинствам работы можно отнести комплексность исследования моделей образования сложных слов с арабскими компонентами в «Хамсе» Хаджу Кирмани во второй главе диссертации под названием **«Место сложных слов с арабскими компонентами в «Хамсе» Хаджу Кирмани»**, состоящем из трех разделов, и шести подразделов. В данной главе на основе компонентного анализа выявленных моделей, диссертант приходит к выводу, что активное участие простых заимствованных арабских слов в образовании сложных

лексем во всех моделях и способах словообразования свидетельствуют о том, что в конце XIII века и первой половине XIV века арабские компоненты в лексическом запасе таджикского языка заняли прочную позицию, а в плане употребления в литературном наследии, особенно в мистических масневи, даже превзошли исконную лексику.

В третьей главе диссертации – «Место синтаксических словосочетаний с арабскими компонентами в «Хамсе» Хаджу Кирмани», состоящем из двух разделов и шести подразделов, большой объем и структурное многообразие фактологического материала, а также полемичность некоторых из арабских заимствований, подвели к осуществлению компонентного анализа и классификации синтаксических словосочетаний «Хамсы» Хаджу, образованных исключительно из арабизмов, в ходе которого автор применяет специальные методы компонентного анализа указанных конструкций словосочетаний с арабскими компонентами, эффективность которых подтверждена научными результатами.

В четвертой главе диссертации – «Употребление арабских заимствований в «Хамсе» Хаджу Кирмани», состоящей из двух разделов и пяти подразделов, диссертантом подвергаются анализу особенности употребления арабских предложений – бейтов и полустипий, аятов, хадисов и высказываний мистиков в исследуемом произведении. Научная достоверность диссертации обеспечивается как развернутой системой методов его изучения, так и обширным эмпирическим материалом, проанализированным автором в данной главе, в ходе которого автор устанавливает, что первопричиной обращения Хаджу Кирмани к арабскому языку имеет литературную подоплеку, в некоторых случаях выступает как уникальная стилистическая особенность автора и мастерство в применении арабских элементов, иногда проявляющая как художественное начало.

В качестве научного руководителя могу также констатировать, что в период подготовки диссертационного исследования Додоходжаева Парвинахон зарекомендовала себя состоявшимся исследователем,

способным к глубокому осмыслению и анализу полученных результатов и определению необходимых методик исследования. Об этом свидетельствует планомерность ее работы над темой диссертационного исследования и научная эрудированность, умение обобщать материалы и формулировать обоснованные выводы.

Основные результаты диссертационного исследования прошли достаточную апробацию в опубликованных научных статьях соискателя, в частности в 13 научных статьях, 5 статьей из которых изданы в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве образования и науки РФ, а также в учебном процессе, что удостоверяет их теоретическую и прикладную значимость.

Автореферат и опубликованные работы полностью отражают содержание диссертации.

Изложенное дает основание сделать вывод о том, что представленная к защите диссертационная работа Додоходжаевой Парвинахон Икромовны на тему «Арабские заимствования и особенности их использования в «Хамсе» Хаджу Кирмани» отличается новизной, теоретической и практической значимостью и представляет собой законченный научный труд, отвечающий необходимым требованиям, предъявляемым ВАК при Министерстве образования и науки РФ к кандидатским диссертациям, и заслуживает присвоения соискателю искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (таджикский язык).

Научный руководитель:



доцент кафедры грамматики
арабского языка Государственного
образовательного учреждения
«ХГУ имени академика Бободжона
Гафурова» д.ф.н., Нуруллозода Ф.